

Befragende Stelle/Einrichtung:

Studiu privind situația de viață a persoanelor fără adăpost din Köln

Orașul Köln dorește să îmbunătățească condițiile de viață ale persoanelor fără adăpost din Köln. Vă rugăm să răspundeți la următoarele întrebări dacă locuiți pe stradă sau într-o locuință temporară, sau dacă locuiți temporar la prieteni sau rude.

Vă mulțumim foarte mult!

1. Nu vă solicităm numele și prenumele, astfel încât datele dumneavoastră să rămână anonime.

Prima literă a prenumelui: _____

Prima literă a numelui de familie: _____

În ce zi a lunii v-ați născut? _____

În ce an v-ați născut? _____

Prima secțiune se referă la situația dumneavoastră de viață și vă punem câteva întrebări despre dumneavoastră.

2. De când locuiți în Köln?

Din anul _____

3. Într-una din ultimele șapte nopți, ați

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

1. ... înnoptat în aer liber, de exemplu pe stradă, sub un pod, într-un parc sau la intrarea unei case?

Da

Nu

2. ... ați locuit, de exemplu într-un foisor, o baracă, o casă părăsită, un șopron, o pivniță, o mansardă, un cort, o rulotă sau mașină abandonată?

Da

Nu

3. ... Înnoptați la prieteni sau cunoștințe, la partener/ă sau la alți membri ai familiei, deși acolo nu aveți un contract de închiriere și nici nu este reședința dvs. permanentă?

Da

Nu

4. Trăiți cu alte persoane împreună?

Traiesc singur.

Locuiesc cu un partener.

Locuiesc cu o partenera/ un partener și cu copil/copii sub 18 ani.

Sunt un părinte singur care locuiește cu un copil/copii sub 18 ani.

Locuiesc împreună cu alți membri ai familiei (bunici, frați, frați, unchi, mătuși).

Locuiesc într-un grup de persoane fără adăpost.

Locuiesc în gospodăria unei alte persoane/familii.

Altele, și anume: _____

Nu vreau să precizez.

5. Daca trăiți împreună cu copii, câți ani au?

_____ani _____ani _____ani _____ani

_____ani _____ani _____ani _____ani

Vă rugăm să
scrieți vârsta
fiecarui copil.

6. Ce vârstă aveți?

_____ani

Nu doresc sa dau detalii.

7. Ce sex aveti?

Feminin

Masculin

Altfel/Divers

Nu doresc sa dau detalii.

8. În ce țară sunteți născut?

în Germania

în _____

Vă rugăm să scrieți țara
unde v-ați născut

Nu doresc sa dau detalii.

9. Ce naționalitate aveți ?

Germană

Altele: _____

Vă rugăm să scrieți ce
naționalitate aveți.

Nu am naționalitate.

Nu doresc sa dau detalii.

10. Ce calificări școlare și profesionale aveți?

Bifați toate
variantele care
vi se potrivesc

Am fost la școală în Germania și/sau am făcut o ucenicie și am...

- Nu am terminat scoala.
- O diplomă specială sau bursă.
- Am terminat scoala generală.
- Am terminat 10 clase.
- 12 clase/Bacalaureat
- Formare profesională începută, dar nefinalizată.
- Formare profesională finalizată.
- Studii de universitate începute dar nefinalizate.
- Am absolvit o facultate.

Nu am fost la școală în Germania:..

Bifați toate
variantele care
vi se potrivesc

- Am fost la școală în străinătate timp de _____ ani.
 - Am început formare profesională sau un curs de studii în străinătate, dar nu l-am finalizat.
 - Am absolvit o pregătire profesională sau am o diplomă în străinătate.
 - Școală mea sau calificarea profesională este recunoscută în Germania.
 - Școală mea sau calificarea profesională nu este recunoscută în Germania.
 - Pot comunica foarte bine/ bine in limba germană.
 - Germana mea este suficientă pentru comunicarea de zi cu zi.
 - Nu știu decât puțin/ nu vorbesc germana.
- Nu doresc sa dau detalii.

11. Din ce trăiți dvs. și celelalte persoane din căminul dvs.?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

Nu am venituri.

Am venituri, adică..

Bani / beneficii de la Jobcenter

Bürgergeld, Hartz IV, Tagessätze

Bani, beneficii de la oficiul social

Asistență socială, venitul minim individual garantat persoanelor în vârstă sau invalide

Indemnizație de șomaj de la agenția de munca

Pensie

de ex. de vârstă, de urmaș, de invaliditate

Bani pentru elevi, studenți și stagiați

z. B. BAB, BAföG

Prestații sociale pentru părinți și copii

de ex. alocație pentru copii, alocație parentală, bani de la protecția copilului

Alocație pentru copii sau dvs..

Venituri din muncă remunerată

de ex. muncă supusă contribuțiilor la asigurările sociale, minijob, 520 € Job, activitate independentă

Venituri din muncă nedeclarată

Bani obținuți din cerșetorie, colectare sticle etc.

Alte: _____

Trăiesc din veniturile altor membri ai gospodăriei.

Nu doresc să dau detalii

12. Aveți datorii?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

Nu

Da, primesc doar raport negativ SCHUFA.

Da, mai am datorii mai vechi la chirie sau datorii la furnizorul de energie.

Da, am datorii la asigurările de sănătate.

Da, am alte datorii.

Nu doresc să dau detalii.

Următoarele pagini tratează situația dvs. de locuit, lipsa adăpostului și căutarea unui apartament în Köln.

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

13. Vrem sa știm cum ați ajuns să vă pierdeți locuința.

- Aveam un apartament in Germania cu contract de inchiriere și am pierdut acest apartament.
- Am rămas fără adăpost dupa ce s-a terminat ajutorul pentru tineret.
- M-am mutat de la părinții mei/ familia mea și nu aveam apartament.
- Sunt refugiat si nu am avut niciodată un apartament.
- Vin din altă țară(nu sunt refugiat) si nu am avut niciodată un apartament in Germania.
- Altele, și anume: _____
- Nu doresc sa dau detalii.

14. De cât timp sunteți fără adăpost în Germania ?

- De mai puțin de 3 luni
- Între 3 luni și mai puțin de un an
- 1 până 5 ani
- Mai mult de 5 ani
- Nu doresc sa dau detalii

15. Aveți nevoie de ajutor sau sprijin la căutarea unei locuințe?

Răspundeți la întrebările de pe pagina următoare doar dacă ați avut deja o locuință închiriată pe numele dvs. în Germania și ați pierdut-o.

Intrebarea 19 de la pagina 8 continuă pentru toată lumea.

16. De ce v-ați pierdut locuința?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

- Am rămas datorat la chirie.
- Mi-am pierdut locuința din cauza unei arestări/în timpul detenției.
- Au existat alte motive și anume:

- Nu doresc să dau detalii.

Spuneți-ne toate motivele care au condus la pierderea locuinței dvs.

17. V-ați pierdut în Köln ultima locuință?

- Da Nu
- Nu doresc să dau detalii.

18. Dacă v-ați pierdut locuința din Köln, ați încercat să obțineți ajutor în prealabil?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

- Nu, în Köln nu am încercat să obțin ajutor.
- Da, am fost....
 - La Jobcenter și am cerut ajutor
 - La biroul de locuințe, la serviciile Reso sau la departamentul de locuințe al orașului Köln și am cerut ajutor.
 - La un alt contact/centru de consiliere din Köln și anume:

 - Altele, și anume: _____
- Nu doresc să dau detalii.

19. Sunteți în căutarea propriei locuințe?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

- Da, caut anunțuri de locuințe, postez cereri de locuințe sau sunt pe lista de așteptare a uneia sau mai multor companii imobiliare.
- Da, primesc sprijin în găsirea unui apartament de la: _____
- Da, dar momentan nu fac nimic sau nu mă pot ocupa de asta.
- Nu, deoarece _____
- Nu doresc să dau detalii.

20. Când ați vizionat ultima oară un apartament în Germania?

- Anul acesta
- În a doua jumătate a anului 2022
- Înainte
- Niciodată
- Nu doresc să dau detalii.

21. Dețineți un certificat pentru locuință subvenționată?

- Da Nu
- Nu doresc să dau detalii

22. Ați fost vreodată într-un adăpost de urgență sau într-o unitate de cazare de noapte din Köln?

- Da Nu
- Nu doresc să dau detalii.

23. De ce nu locuiți/dormiți într-o astfel de locuință în acest moment?

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

- Nu știu/nu știam că există așa ceva în Köln.
- Locurile de cazare sunt pline, nu am primit loc.
- Poți rămîne numai câteva zile.
- Ziua nu poți rămîne.
- Am interdicție.
- Găsesc locuri mai bune unde să dorm.
- Prea mulți oameni pentru mine.
- Este prea mizerabil.
- Mă simt în pericol.
- Regulile casei sunt prea stricte.
- Partenerul meu/Partenera mea nu a fost primita.
- Nu pot să împart o cameră cu familia mea acolo.
- Nu sunt acceptate persoanele cu animale.
- Nu există lift, prea multe trepte sau alte obstacole.
- Ca LGBTIQ* mă simt rău tratat, și anume...
 - de către personalul adăpostului de urgență
 - de la ceilalți utilizatori
- Ca străin/străin mă simt prost tratat acolo, și anume
 - de către personalul adăpostului de urgență
 - de la ceilalți utilizatori
- Altele _____
- Nu doresc să dau detalii.

de ex. Frica de furt, violență, hărțuire sexuală

de ex. interzicerea vizitelor, interzicerea consumului de alcool/droguri

Dacă sunteți lesbiană, gay (homosexual), bisexual, trans*, intersexual și/sau queer.

De aici, am dori să știm ce experiențe ați avut cu ofertele din Köln și ce alt ajutor ați mai putea avea nevoie.

24. Folosiți în mod regulat serviciile de consiliere?

- Mă las consiliat**, de ex.in cadrul instituțiilor care oferă asistența persoanelor fără adăpost, cum ar fi: Rochus, Café Auszeit, Consiliere de specialitate pentru femei OASE, Vringstreff, Wendepunkt sau consiliere pentru migranți, refugiați sau femei insarcinate etc.

Care este motivul pentru care nu folosiți consilierea?

- Nu cunosc nicio oferta.**

- Cunosc o oferta, dar...**

- nu îndrăznesc să merg acolo.
- nu găsesc.
- durează prea mult pînă ajung acolo.
- nu am bilet de autobuz/metrou.
- orele de deschidere nu mi se potrivesc
- nu exista lift, prea multe trepte sau alte obstacole.
- angajații nu vorbesc limba mea.
- mi se refuza consilierea.
- nu mă simt bine venit.
- ca LGBTQ nu mă simt bine tratat.
- ca străin/ străină, mă simt tratat rău.
- ofertele de consiliere nu mă ajută.
- nu am nevoie de consiliere.
- Altele, și anume: _____

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

Dacă sunteți lesbiană, gay, bisexual , trans, intersexual și/sau queer.

- Nu doresc sa dau detalii .**

25. Utilizați în mod regulat ajutoarele de sănătate pentru persoanele fără adăpost?

- Folosesc ajutoare sanitare, de exemplu ambulanța de la Appelhofplatz, serviciul medical mobil de la Looks e.V., în Arno Haus, în Café Victoria sau B.O.J.E, serviciul medical pentru copii și tineri, consiliere în dependentă și o sală de consum de droguri.

Dacă nu folosiți asistență medicală, de ce nu?

- Când sunt bonlav merg la medic sau la spital.

- Nu cunosc nicio ofertă.

- Cunosc o ofertă, dar...

nu îndrăznesc să merg acolo.

nu găsesc.

durează prea mult să ajung acolo.

nu am bilet de autobuz, metro/tren

orele de deschidere nu mi se potrivesc.

nu exista lift, prea multe trepte sau alte obstacole.

angajații nu vorbesc limba mea.

mi se refuză consilierea .

nu mă simt binevenit .

ca LGBTQ nu mă simt bine tratat/ă.

ca străin/străină, mă simt tratat/ă rău.

ofertele nu mă ajută mai departe.

nu am nevoie de ajutor medical .

altele, și anume: _____

- Nu doresc sa dau detalii.

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

Dacă sunteți lesbiană, gay, bisexual, trans, intersexual și/sau queer

26. Care este starea dvs. de sănătate?

- | | |
|--|------------------------------------|
| <input type="radio"/> Foarte bine/bine | <input type="radio"/> Satisfăcător |
| <input type="radio"/> Mai degrabă rău/ rău | <input type="radio"/> Fără detalii |

27. Aveți o boală sau o afectare gravă a sănătății?

Dacă da:
sunteți de asta
in tratament?

Da NU

Da, eu am...

Bifați toate
variantele care
vi se potrivesc

diabet

tuberculoză

O altă boală cronică

Hepatita C

HIV / Sida

răni deschise

boală psihică

dependență de alcool

dependență de droguri ilegale

dependență de medicamente

dependență de jocuri de noroc

Am o altă boală:

Am o altă boală:

Sunt handicapat fizic și depind de ajutoare

de ex. aparat
auditiv, scaun
cu roțile...

Nu, nu am nicio boală sau dizabilitate.

Nu doresc sa dau detalii.

28. Utilizați în mod regulat alte oferte sociale pentru oamenii săraci sau fără adăpost?

- Folosesc și alte oferte sociale**, de exemplu locuri de cazare și ofertele centrelor de zi precum GULLIVER, Café Auszeit sau Diakoniehäus Salierring, Camera de îmbrăcăminte, ofertele de mâncare Suppen Küche, Tafel etc....

Dacă nu folosiți niciuna dintre aceste oferte speciale, de ce nu?

- Nu cunosc nicio ofertă**

- Cunosc o ofertă, dar...**

- Nu îndrăznesc să merg acolo.
- Nu o găsesc.
- Durează prea mult să ajung acolo.
- Nu am bilet de autobuz, metrou/tren.
- Orele de deschidere nu mi se potrivesc.
- Nu exista lift, prea multe trepte sau alte obstacole.
- Angajații nu vorbesc limba mea.
- Mi se refuză consilierea.
- Nu mă simt bine venit.
- Ca LGBTQ nu mă simt bine tratat/ă.
- Ca străin/ străină, mă simt tratat/ă rău.
- Ofertele de consiliere nu mă ajută.
- Nu am nevoie de consiliere.
- Altfel, și anume: _____

**Bifați toate
variantele care
vi se potrivesc**

**Dacă esti
lesbiană, gay,
bisexual, trans,
intersexual
și/sau queer**

- Nu doresc să dau detalii.**

29. Ați fost vreodată în Köln discriminat sau agresat?

Da: _____

de ex. insultat, vătămat
corporal, violaț/ă sexual, exclus

Nu

Nu doresc să dau detalii.

30. Dacă da: Motivul a fost genul sau orientarea dumneavoastră sexuală?

Da

Nu

Nu doresc să dau detalii.

Dacă da: Ce poate face orașul pentru vă proteja?

31. Sunteți transsexual/trans*?

Da

Nu

Nu vă identificați cu
sexul cu care ați fost
înzestrat dat la naștere

Nu doresc să dau detalii

32. Sunteți...?

Heterosexual

Homosexual (lesbiană, gay) sau bisexual

Altfel și anume: _____

de ex. asexual

Nu doresc să dau detalii.

33. Ce experiențe negative și/sau pozitive aveți cu biroul de ordine publică și cu poliția, serviciile de securitate din gară sau aeroport sau cu serviciile private de securitate?

34. Cu ce ar putea orașul Köln să vă sprijine, astfel încât situația dumneavoastră de viață să se îmbunătățească?

Într-un timp foarte scurt, în următoarele săptămâni:

Pe parcursul anului

Nu doresc să dau detalii.

Dacă aveți copii și/sau NU sunteți din Germania, mai avem câteva întrebări pentru dumneavoastră în paginile care vor urma. Pentru toți ceilalți, sondajul se termină aici. Vă mulțumim foarte mult pentru sprijinul dumneavoastră!

Dacă locuiți împreună cu copii...

35. Primiți pentru copii dumneavoastră beneficii de educație și participare (BuT)?

- Nu
- Da, și anume...
- pentru tabere și excursii școlare
- pentru mâncarea de prânz
- 15 € pentru participarea la activități sociale și culturale din cadrul comunității (de ex. clubul sportiv, școală de muzică...)
- pentru meditații
- pentru transport /indemnizația standard pentru rechizite personale
- Nu știu.
- Nu doresc să dau detalii.

Bifați toate variantele care vi se potrivesc

36. Este vreunul dintre copiii dumneavoastră înscris la vreo asociație?

- Da Nu
- Nu doresc să dau detalii.

37. Frecventează vreunul dintre copiii dumneavoastră centrul pentru tineret?

- Da Nu
- Nu doresc să dau detalii.

38. Au copiii dumneavoastră contact în mod regulat cu copii de aceeași vârstă în afara grădiniței sau școlii?

Da Nu

Nu doresc să dau detalii

39. Aveți un medic pediatru?

Da Nu

Nu doresc să dau detalii.

40. Mergeți împreună cu copiii dumneavoastră la controalele medicale de rutină?

Da Nu

Copilul/copiii mei au depășit această vârstă.

Nu doresc să dau detalii .

De la naștere până la vârsta de 18 ani sunt posibile 11 controale medicale de rutină.

41. Dacă copilul/copii dumneavoastră frecventează școala: Există în locuință un loc special amenajat doar pentru copil/copii, unde acesta/aceștia să își poată efectua temele?

Da Nu

Nu doresc să dau detalii.

Dacă nu sunteți din Germania...

42. De când sunteți în Germania?

- De mai puțin de 3 luni.
- Între 3 luni și mai puțin de 1 an
- 1 până 5 ani
- Mai mult de 5 ani
- Nu doresc să dau detalii.

43. Care este statutul dumneavoastră de rezidență?

- Sunt cetățean al unei țări UE și ...**
 - am dreptul la ședere permanentă.
 - lucrez aici.
 - caut un loc de muncă în Germania.
- Nu sunt cetățean UE și dețin...**
 - Un permis de ședere permanentă sau un permis de ședere permanentă în UE.
 - Un permis de ședere temporală pentru trei ani. de ex. persoane cu drept de azil, refugiați recunoscuți
 - Un permis de ședere temporală pentru un an. de ex., beneficiari ai protecției subsidiare
 - Un permis de ședere sau un Duldung (statut de ședere incert).
- Nu am acte valabile și nu am drept de ședere în Germania.**
- Altele și anume** _____
- Nu doresc să dau detalii.**